

- Это место, называемое Небесным Залом, - это дворец, в котором живёт её Величество Великая Вдовствующая Императрица. Здесь находится Великий Зал, где обитает Его Императорское Величество Император. А на этой стороне находится дворец, где проживает её Величество Императрица, называемый Великий Зал Творения.

Красиво расписанные карнизы, величественные дворцы, утренний туман, окружающий фигуры гордых деревьев и цветов, место, где даже небольшая травинка была особенной... Это был тот самый Дворец, где жил Император.

- Ух ты...

На Он непрерывно издавал вздохи восхищения.

Наконец она прибыла в Королевский Дворец (1). Она пережила сто дней в комнате восстановления и, наконец, была выпущена в мир, но это был не конец. Выйдя из комнаты восстановления, На Он пришлось провести ещё месяц в доме Ин Тук Вон. В течение одного месяца она изучала этикет дворца, и только тогда девушка наконец получила разрешение войти в Королевский Дворец. Поскольку ей пришлось пройти через этот сложный процесс, чтобы даже сделать шаг во дворец, На Он была переполнена эмоциями.

Девушка огляделась вокруг, не скрывая любопытства в глазах. Интерьер дворца превзошел её воображение. Это был новый, совершенно иной мир, отличающийся от того, к которому она привыкла.

- С такой скоростью, жук попадёт тебе в рот.

Евнух Чан сказал это своему новому младшему. Евнух Чан, которому в этом году исполнилось двадцать, принадлежал резиденции наследного принца. Он отвечал за направление На Она в Рабочий Кабинет Евнухов. Евнух Чан с милым круглым лицом подробно описал На Он каждый уголок дворца, пока они направлялись в рабочий кабинет евнухов. Кто проживал в каком дворце, кто был самым важным человеком там, перед кем они должны были бы опустить головы, а перед кем они должны были поднимать голову.

Если бы кто-то суммировал всё, что На Он слышала до сих пор...

Во дворце нельзя было ни на мгновение ослабить свою бдительность. Им всегда приходилось кланяться или опускать глаза. На Он разрешалось поднимать голову и командовать только молодыми евнухами-рабочими и молодыми дворцовыми служанками, которые только что вошли во дворец. Если речь шла не о них, то оставались только слуги, которые выполняли различную работу на территории Дворца. Не желая ничего пропустить, На Он зажмурилась и спросила евнуха Чана.

- Куда делись члены королевской семьи этих дворцов?

- Как ты узнал, что их здесь нет?

Евнух Чан уставился на На Она, который, казалось, знал факт, который сопровождающий ещё не сообщил ему. На Он подняла плечи и ответила, как будто это было нечто само собой разумеющееся.

- Есть только минимальное количество дворцовых служанок и евнухов, которые управляют Великим Залом и Великим Залом Творения. Разве это не значит, что дворцы сейчас пустуют?

- Ах, вот почему? Евнух Хон, ты довольно наблюдательный, - евнух Чан кивнул, когда, наконец, пришёл к пониманию, и начал объяснять: - Как сказал евнух Хон, её Величество Великая Вдовствующая Императрица, Его Императорское Величество Император, а также её Величество Императрица в настоящее время не находятся во Дворце. Каждый раз, когда сезон меняется, хроническое заболевание Его Величества вновь вспыхивает. Поэтому они удалились во дворец Он Ён, чтобы Его Величество смог поправиться.

- Вот как? Но разве хорошо, если Император не присутствует во Дворце? Если Императора нет, кто занимается национальными делами в суде?

- Кому следует беспокоиться об этом, когда наследный принц всё ещё здесь?

Евнух Чан начал рассказывать На Ону об огромном дворце, что предстал перед ними.

- Наследный принц живёт в этом зале.

- Наследный принц...

Простое бормотание заставило сердце На Он сжаться из-за одного доминирующего присутствия этого существа. Кто был наследным принцем? Разве он не был основанием Чосона? Не являлся ли наследный принц человеком, положение которого было выше звёзд? На Он спросила евнуха Чана дрожащим голосом:

- Какой человек наследный принц?

- Если бы я выразил это словами...

В тот момент, когда евнух Чан открыл рот, СРАЗУ (!!!) С шумным взрывным звуком распахнулись внутренние ворота резиденции наследного принца. Через некоторое время оттуда был выброшен человек в мантии, которая была темнее одежды На Она и Евнуха Чана.

- Разве это не евнух Сон из резиденции Вдовствующей Императрицы?

До того, как евнух Чан закончил свое предложение, евнух Сон издал болезненный голос.

- Ой, ой, ой....

Позади евнуха Сона к ним подошёл молодой человек в красной форме и шляпе красного офицера. Этот молодой человек подошёл к голове евнуха Сона, который лежал на земле.

- Ничего страшного. На самом деле, это всё недоразумение.

Евнух Сон, который теперь встал на колени, оказался перед резиденцией наследного принца и низко поклонился и умолял. Когда он врезался головой в землю со слезами на глазах, Евнух Сон выглядел крайне жалким. Однако молодой человек, который смотрел на Евнуха Сона свысока, говорил равнодушным тоном.

- Разве тебя не предупреждали, что не будет никакого прощения, если ты сделаешь это снова?

Его холодный голос был ужасен, когда он исчез внутри. Как только он ушёл, евнухи и дворцовые служанки из резиденции наследного принца устремились к евнуху Сону

- Вы в порядке?

- Нам очень жаль... Ваша одежда в таком беспорядке...

Со словами, содержащими их заботы, евнухи помогли евнуху Сону, а затем исчезли. Как будто они сыграли партию в игру гоблинов, суета закончилась в одно мгновение. В течение короткого времени только тишина наполнила воздух.

- Ты это видел?

Евнух Чан нарушил тишину. На Он, чей взгляд был устремлен на резиденцию наследного принца, подняла голову.

- Что?

- Наследный принц такой человек.

- Этот человек... был наследным принцем? У него более сильное телосложение, чем я думал.

На Он вспомнил молодого человека в красном халате и заговорил.

- Нет-нет. Этот человек был одним из солдат наследного принца.

- Ага, я понял. Но почему ты сказал, что наследный принц такой человек?

- Разве ты не слышал, что сказал солдат? "Если увидишь одного, то будешь знать всех". Из этой ситуации, которая только что произошла, видно, что наследный принц не допускает даже малейшей ошибки.

- Он такой строгий человек?

- Даже слово "идеальный" было недостаточным, чтобы описать этого невероятного требовательного человека. Он тот, кто требует совершенства, как от себя, так и от других. Он не позволяет совершать ошибок.

- Ошибка... О какой ошибке ты говоришь?

- Был главный евнух, служивший императорской семье. Его звали Главный Чхэ. Он вошёл во дворец в возрасте шести лет, провёл здесь всю свою жизнь и в конечном итоге стал нерушимой крепостью этого Дворца. Такому человеку наследный принц сказал, что его походка неправильная, и его выслали из дворца. Даже если ты очень крепкий и толстокожий, едва наследный принц сфокусирует на тебе свой взгляд, и он несомненно найдёт твои слабые места.

Какой-то несчастный был изгнан из Дворца только из-за своей походки...

- Это звучит так, как будто наследный принц сумасшедший...

- Ты прав. Наследный принц всегда смотрит на тех, кто под ним, ястребиными глазами, поэтому у нас есть поговорка между собой. Если ты находишься перед наследным принцем, убедись, что твоё дыхание соответствует нормам Дворца!

- ...

1. В анлейте используется "Royal Palace", что переводится как королевский/царский дворец, но там всё же речь идёт об Императорах, так что, как я понимаю, должен быть Императорский Дворец. НО! Это не здание, где живёт император, а целый комплекс, как Запретный Город в Китае. И у Императора есть свой собственный дворец, который называется Великий Зал.

Я пока оставила королевский дворец, но мне это не нравится. Есть два варианта: 1 – переименовать в императорский (но это может вызвать путаницу с дворцом, где именно живёт Его Величество); 2 – назвать этот комплекс Кёнбоккун (это реально существующий дворцовый комплекс в Южной Корее, как раз времён Чосон).

Что вы об этом думаете?

<http://tl.rulate.ru/book/23832/990442>